

DEWALT®

www.DEWALT.com

DCV580

English

1

繁體中文

10

한국어

18

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



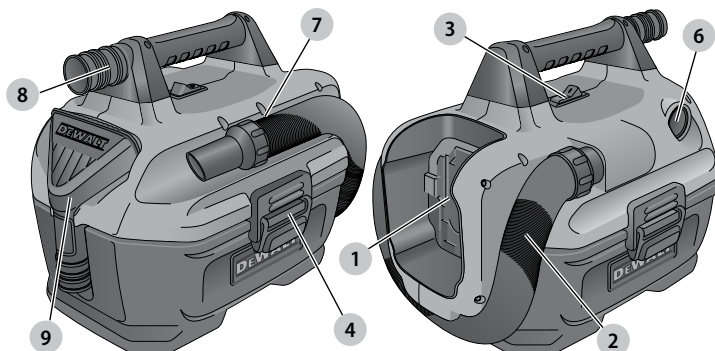
CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.



(Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

Fig. A



- 1 Battery port
- 2 Vacuum hose
- 3 On/off button
- 4 Tank latch
- 5 Filter (Fig. E)
- 6 Side exhaust port
- 7 Hose clip
- 8 Crevice tool
- 9 Wide nozzle tool



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Technical Data

		DCV580
Power source		DC
Battery voltage	V _{DC}	18/20*
Tank volume	l	7.5
Max. airflow	l/s	15.9
Hose nozzle diameter	mm	32
Weight (without battery pack)	kg	4.15

*Maximum initial battery voltage(measured without a workload) is 20 volts. rated voltage is 18.

Battery pack	DCB140	DCB141	DCB142	DCB143	DCB144	DCB145
Battery type	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Voltage V _{DC}	14.4	14.4	14.4	14.4	14.4	14.4
Capacity Ah	3.0	1.5	4.0	2.0	5.0	1.3
Weight kg	0.53	0.30	0.54	0.30	0.52	0.30

Battery pack	DCB180	DCB181	DCB182	DCB183	DCB184	DCB185
Battery type	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Voltage V _{DC}	18	18	18	18	18	18
Capacity Ah	3.0	1.5	4.0	2.0	5.0	1.3
Weight kg	0.64	0.35	0.61	0.40	0.62	0.35

Charger		DCB105		
Mains voltage	V _{AC}	220-240		
Battery type		10.8/14.4/18 Li-Ion		
Approx. charging time min of battery packs		25 (1.3 Ah)	30 (1.5 Ah)	40 (2.0 Ah)
		55 (3.0 Ah)	70 (4.0 Ah)	90 (5.0 Ah)
Weight	kg	0.49		

Charger		DCB107		
Mains voltage	V _{AC}	220-240		
Battery type		10.8/14.4/18 Li-Ion		
Approx. charging time min of battery packs		60 (1.3 Ah)	70 (1.5 Ah)	90 (2.0 Ah)
		140 (3.0 Ah)	185 (4.0 Ah)	240 (5.0 Ah)
Weight	kg	0.29		

Charger		DCB112		
Mains voltage	V _{AC}	220-240		
Battery type		10.8/14.4/18 Li-Ion		
Approx. charging time min of battery packs		40 (1.3 Ah)	45 (1.5 Ah)	60 (2.0 Ah)
		90 (3.0 Ah)	120 (4.0 Ah)	150 (5.0 Ah)
Weight	kg	0.36		

Charger		DCB115		
Mains voltage	V _{AC}	220-240		
Battery type		10.8/14.4/18 Li-Ion		
Approx. charging time min of battery packs		25 (1.3 Ah)	30 (1.5 Ah)	40 (2.0 Ah)
		55 (3.0 Ah)	70 (4.0 Ah)	90 (5.0 Ah)
Weight	kg	0.5		

Charger		DCB118		
Mains voltage	V _{AC}	220-240		
Battery type		18/54 Li-Ion		
Approx. charging time min of battery packs		22 (1.3 Ah)	22 (1.5 Ah)	30 (2.0 Ah)
		45 (3.0 Ah)	60 (4.0 Ah)	75 (5.0 Ah)
		60 (6.0 Ah)		
Weight	kg	0.66		

Charger		DCB132		
Mains voltage	V _{AC}	220-240		
Battery type		18/54 Li-Ion		
Approx. charging time min of battery packs		22 (1.3 Ah)	22 (1.5 Ah)	30 (2.0 Ah)
		45 (3.0 Ah)	60 (4.0 Ah)	75 (5.0 Ah)
		90 (6.0 Ah)	140 (9.0 Ah)	
Weight	kg	1.2		

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

COMPONENTS (FIG. A)

⚠ WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

Refer to Figure A at the beginning of this manual for a complete list of components.

Intended Use

The vacuum is designed to operate on a DeWALT 18V Li-Ion or a 20V Max* Li-Ion battery pack. The battery pack and charger are sold separately.

The vacuum is designed to perform as a wet/dry unit with no component changes required when changing from wet to dry, or dry to wet pick up. This vacuum is for household use.

It is recommended that the tank be emptied of any dry contents prior to being used for wet pick up to facilitate tank cleaning.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING: When using electric appliances, always follow basic safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following:


To Reduce Risk of Injury

- Before any use, be sure everyone using this vacuum reads and understands all safety instructions and other information contained in this manual.
- Save these instructions and review frequently prior to use and in instructing others.

- Instructions for compatible batteries and chargers are included for reference in this manual. Read all instruction manuals included with your battery pack or charger. Read all cautionary markings on the charger and battery pack. Consult the chart at the end of this manual for compatibility of chargers and battery packs.

When using this vacuum, basic safety precautions should always be followed including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING VACUUM


 **WARNING:** To reduce the risk of electric shock. Do not expose to rain. Store indoors.

- Do not leave the vacuum when connected to power source. Remove the battery pack when not in use and before servicing.
- Do not allow vacuum to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use this appliance ONLY as described in the manual. Use only DeWALT recommended attachments.
- Do not use this appliance if it is showing signs of malfunction in anyway. If the appliance is not working correctly, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- Do not handle the appliance with wet hands.
- Do not put any objects into the openings of the appliance. Do not use the appliance with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything else that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all body parts away from the openings and moving parts.
- Do not place outlet of vacuum near eyes or ears when operating.
- The blower operation can result in foreign objects being blown into eyes, which can result in eye damage. Always wear safety goggles when using blower feature.
- Use safety equipment. Always wear eye protection.
- Dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use without filter in place.
- Do not use the appliance to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where flammable or combustible liquids are present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use in areas where explosive vapors may be present.
- Do not use to pick up explosive dust, or in areas where air contains explosive dust such as coal, grain, or other combustible material.
- Static shocks are possible in dry areas or when the relative humidity of the air is low. This is only temporary and does not affect the use of the vacuum. To reduce the frequency of static shocks, add moisture to the air with a console or installed humidifier.

- To avoid spontaneous combustion, empty canister after each use.
- Store idle tools. When not in use, the vacuum should be stored in a dry, high or locked up place – out of the reach of children.
- Disconnect the battery pack from the vacuum before making any adjustments, changing accessories, servicing, moving or storing the vacuum. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- Avoid accidental starting. Be sure the switch is in the off position before inserting the battery pack.
- Never leave vacuum running unattended. Turn power off.
- Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas invite accidents.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the vacuum in unexpected situations.
- Do not use appliance if switch does not turn it on or off. Any appliance that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Turn off all controls before removing the battery pack.

SAVE THESE INSTRUCTIONS


Additional Safety Information

 **WARNING:** When not in use, place vacuum on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard.

- Do not use vacuum as a step ladder.
- Do not place heavy objects on vacuum.
- **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

 **WARNING: ALWAYS** use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.

 **WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.



WARNING: Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.
















WARNING: Always wear proper personal hearing protection that conforms to ANSI S12.6 (S3.19) during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

Additional Specific Safety Rules for All Battery-Operated Tools

- **A battery-operated tool with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery pack.** A charger that may be suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use battery-operated tool only with the specifically designed DeWALT battery pack.** Use of any other batteries may create a risk of fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V.....volts		Class II
Hz.....hertz		Construction
min.....minutes		(double insulated)
— — or DC.....direct current	n_0	no load speed
Class I Construction (grounded)	n	rated speed
.../min.....per minute		earthing terminal
BPM.....beats per minute		safety alert symbol
IPM.....impacts per minute		visible radiation
RPM.....revolutions per minute		wear respiratory protection
sfpm.....surface feet per minute		wear eye protection
SPM.....strokes per minute		wear hearing protection
A.....amperes		read all documentation
W.....watts		
 or AC.....alternating current		
 or AC/DC....alternating or direct current		

BATTERIES AND CHARGERS

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below and then follow charging procedures outlined. When ordering replacement battery packs, be sure to include the catalog number and voltage. Your tool uses a DeWALT charger. Be sure to read all safety instructions before using your charger. Consult the chart at the end of this manual for compatibility of chargers and battery packs.

READ ALL INSTRUCTIONS

Important Safety Instructions for All Battery Packs



WARNING: Read all safety warnings and all instructions for the battery pack, charger and power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **Do not charge or use the battery pack in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery pack from the charger may ignite the dust or fumes.
 - **NEVER force the battery pack into the charger. DO NOT modify the battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.** Consult the chart at the end of this manual for compatibility of batteries and chargers.
 - Charge the battery packs only in designated DeWALT chargers.
 - **DO NOT splash or immerse in water or other liquids.**
 - **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104 °F (40 °C) (such as outside sheds or metal buildings in summer).** For best life store battery packs in a cool, dry location.
- NOTE:** Do not store the battery packs in a tool with the trigger switch locked on. Never tape the trigger switch in the ON position.
- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium ion battery packs are burned.
 - **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
 - **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.



WARNING: Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

WARNING: Fire hazard. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the battery pack case is cracked or damaged, do not insert into the charger. Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged battery packs should be returned to the service center for recycling.

Specific Safety instructions for Lithium Ion (Li-Ion)

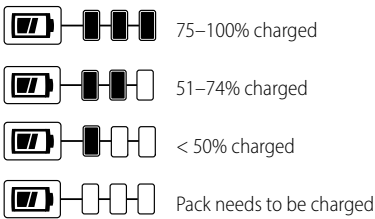
- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium ion battery packs are burned.
- If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water. If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation. Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.

WARNING: Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. B)

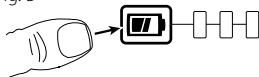
Some DeWALT battery packs include a fuel gauge which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

The fuel gauge is an indication of approximate levels of charge remaining in the battery pack according to the following indicators:



To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button. A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

Fig. B



NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

Important Safety Instructions for All Battery Chargers

WARNING: Read all safety warnings and all instructions for the battery pack, charger and power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- **These chargers are not intended for any uses other than charging DeWALT rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose the charger to rain or snow.**
- **Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.** This will reduce the risk of damage to the electric plug and cord.
- **Make sure that the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **When operating a charger outdoors, always provide a dry location and use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- *ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The lower the gauge number, the heavier the cord.*
- **Do not place any object on top of the charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- **Do not operate the charger with a damaged cord or plug.**
- **Do not operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorized service center.
- **Do not disassemble the charger; take it to an authorized service center when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning.** This will reduce the risk of electric shock. Removing the battery pack will not reduce this risk.
- **NEVER attempt to connect 2 chargers together.**

- **The charger is designed to operate on standard 220-240V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage. This does not apply to the vehicular charger.**

⚡ WARNING: Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside the charger. Electric shock may result.

⚠ WARNING: Burn hazard. Do not submerge the battery pack in any liquid or allow any liquid to enter the battery pack. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service center for recycling.

⚠ CAUTION: Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only DeWALT rechargeable battery packs. Other types of batteries may overheat and burst resulting in personal injury and property damage.

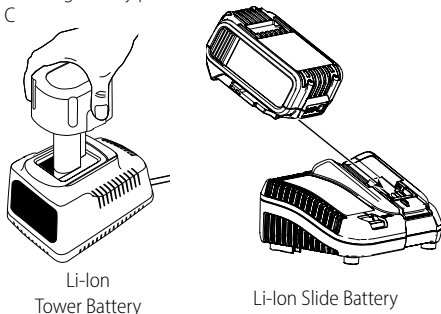
NOTICE: Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature, such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from the charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug the charger before attempting to clean.

Charging a Battery (Fig. C)

⚠ DANGER: Electrocutation hazard. 220-240 volts are present at recessed terminals of the tower port. Do not probe with conductive objects. Electric shock or electrocution may result.

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.

Fig. C



2. Insert the battery pack into the charger, making sure the battery pack is fully seated in the charger. The red (charging) light will blink continuously indicating that the charging process has started.
3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The battery pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger. To remove the battery pack from the charger, push the battery release button on the battery pack.

NOTE: To ensure maximum performance and life of battery packs, charge the battery pack fully before first use.

Charger Operation

Refer to the indicators below for the charge status of the battery pack.

DCB107, DCB112, DCB115, DCB118, DCB132		
	Charging	
	Fully Charged	
	Hot/Cold Pack Delay*	

***DCB107, DCB112, DCB115, DCB118, DCB132:** The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery pack by refusing to light or by displaying a problem pack or charger blink pattern.

NOTE: This could also mean a problem with a charger.

If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorized service center.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

A cold battery pack will charge at a slower rate than a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery pack warms.

The DCB118 charger is equipped with an internal fan designed to cool the battery pack. The fan will turn on automatically when the battery pack needs to be cooled.

Never operate the charger if the fan does not operate properly or if ventilation slots are blocked. Do not permit foreign objects to enter the interior of the charger.

Electronic Protection System

Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge.

The tool will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the lithium-ion battery pack on the charger until it is fully charged.

Wall Mounting

DCB107, DCB112, DCB115, DCB118, DCB132

These chargers are designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased

separately) at least 1" (25.4 mm) long, with a screw head diameter of 0.28–0.35" (7–9 mm), screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 7/32" (5.5 mm) of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

Charger Cleaning Instructions

⚠ WARNING: Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.

Important Charging Notes

- Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65 °F and 75 °F (18 °–24 °C). DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +40 °F (+4.5 °C), or above +104 °F (+40 °C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
- The charger and battery pack may become warm to the touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.
- If the battery pack does not charge properly:
 - Check operation of receptacle by plugging in a lamp or other appliance;
 - Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights;
 - Move the charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65 °F–75 °F (18 °–24 °C);
 - If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
- The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.
- Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug the charger before attempting to clean.
- Do not freeze or immerse the charger in water or any other liquid.

Storage Recommendations

- The best storage place is one that is cool and dry, away from direct sunlight and excess heat or cold.

- For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool dry place out of the charger for optimal results.

NOTE: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

OPERATION

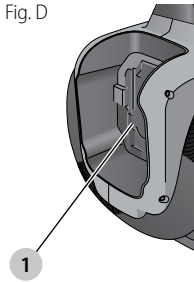
⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. D)

NOTE: Make sure your battery pack is fully charged.

To install the battery pack into the vacuum, insert/slide battery pack into battery port **1**. Make sure the battery pack is fully seated.

Fig. D

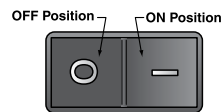


To remove the battery pack from the vacuum, press and hold the battery release on the battery pack and remove. To charge the pack, insert it into your DeWALT charger.

Using the Appliance (Fig. A, E)

- Attach the appropriate accessory to the hose **2**.
- Insert the DeWALT battery pack.
- To turn machine on, press the I/O (on/off) button **3**.

Fig. E



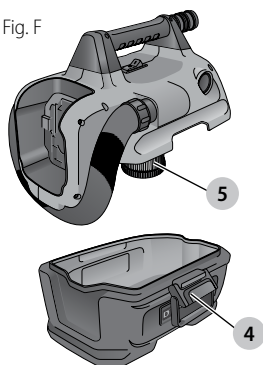
Vacuum Cleaning

To empty tank (Fig. F)

The sound of the motor changes and suction is reduced when the tank is full.

- Turn machine off and remove the battery pack.
- Unlatch the tank latches **4** and remove the power head from the tank.
- Empty the contents of the tank into a suitable container.
- Clean or change filters **5**. See **Filter** section of this manual.

Fig. F



5. Inspect machine for damage by foreign objects. Contact the nearest DeWALT authorized service center for replacement of damaged or missing parts.
6. Replace power head onto the tank and latch securely.

NOTE: The machine must be used in the upright position at all times to prevent unwanted actuation of the Automatic Vacuum Shutoff. If unwanted actuation should happen, turn off the motor and wait until the motor stops turning. Turn the motor on again and suction will be restored.

Filter

Filter care (Fig. G)

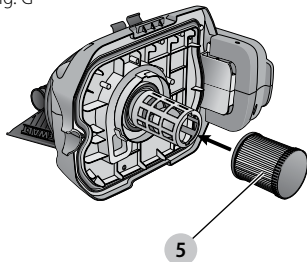
The wet/dry filter **5** included with this vacuum is a long life filter. To be effective in minimizing dust recirculation the filters **MUST** be installed correctly and in good condition.

NOTE: Never operate without a filter in place. A clean filter is the most important factor in the operation and efficiency of any vacuum. If the filter becomes clogged beyond cleaning, damaged, or fails to operate properly, replace only with genuine DeWALT replacement filters.

To Clean or Change the Filter (Fig. F, G)

1. Turn the machine off and remove the battery pack.
2. Unlatch the tank latches **4** and remove the power head from the tank. Twist the filter **5** to the right to remove it from the power head.

Fig. G



3. Clean the filter by shaking off excess dust, tapping into a waste receptacle, then rinsing under running water. Depending on the condition of the filter, a water wash is not always required. Do not use a brush to clean filter.
4. Reinstall and secure the filter onto the power head by twisting the filter to the left.
5. Replace power head onto the tank and secure latches.

Blower (Fig. A)

The blower function can be used to remove debris from behind small spaces, to dry a damp floor, to blow grass clippings or leaves from an outside walk, patio, etc.

To Use as a Blower

1. Empty the tank following the instructions under the **Vacuum Cleaning** section of this manual.
2. Twist the vacuum hose **2** to remove.
3. Insert the hose into the side exhaust port **6** and twist to secure.

MAINTENANCE

⚠ WARNING: *To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.*

- Empty the vacuum often, especially when wet debris is in the canister.
- MAINTAIN TOOL WITH CARE. Keep fan area clean for best and safest performance.
- Do not attempt to repair the vacuum. To assure product safety and reliability, repairs, maintenance, and adjustments should be performed by authorized DeWALT service centers.

Hose and Accessory Storage (Fig. A)

When the vacuum is not in use, the hose can be wrapped around the appliance, underneath the battery interface, and secured with the hose clip **7** also located at the back of the vacuum. The two accessories (crevice tool and wide nozzle) can be stored on board the vacuum as well.

Cleaning

⚠ WARNING: *Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this.*

⚠ WARNING: *Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.*

Charger Cleaning Instructions

⚠ WARNING: *Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.*

Accessories

WARNING: Since accessories, other than those offered by DeWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DeWALT recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please visit our website: www.dewalt.com.

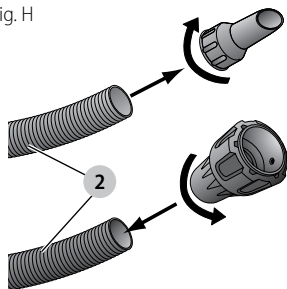
A replacement filter is available at extra cost at your local DeWALT service center.

Dust collector (Fig. H)

In the vacuum mode, the appliance can also function as a dust collector for power tool applications producing dust or debris.

Install the DWV9000 dust extraction adaptor, available at additional cost, to facilitate connection of a power tool to the vacuum hose 2.

Fig. H



1. Unscrew and remove the standard hose nozzle.
2. Screw on the dust extraction adaptor to the hose.
3. Attach the adaptor to the power tool.

NOTE: Follow these instructions in reverse to set up the appliance for standard vacuum use.

IMPORTANT! The DWV9000 dust extraction adaptor is designed to work with Dust System Compatible DeWALT power tools. An additional adaptor will be necessary for use with DeWALT tools.



Repairs

The charger and battery pack are not serviceable.

WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center. Always use identical replacement parts.

Maintenance

Your DeWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn tool off and disconnect tool from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury, in the OFF position. An accidental start-up can cause injury.



Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.



Cleaning

WARNING: Blow dirt and dust out of the main housing with dry air as often as dirt is seen collecting in and around the air vents. Wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.

WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Optional Accessories

WARNING: Since accessories, other than those offered by DeWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DeWALT recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

定義:安全警示符號與用詞

本使用手冊使用以下安全警示符號與用詞,讓您注意危險狀況以及人身傷害或財產損失的風險。



危險:表示緊急危險狀況,若未能避免,將導致**死亡或嚴重傷害**。



警告:表示潛在危險情況,若未能避免,可能導致**死亡或嚴重傷害**。



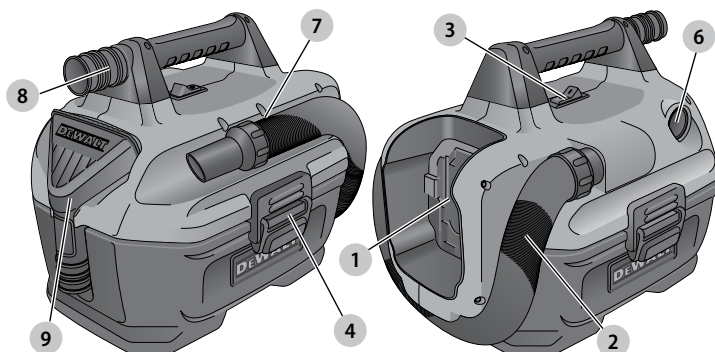
小心:表示潛在危險情況,若未能避免,可能導致**輕微或中度傷害**。



(僅有標示符號時)表示安全相關訊息。

注意:表示一種**非人身傷害**的行為,若未能避免,可能導致**財產損失**。

圖 A



- 1 電池連接埠
- 2 吸塵器軟管
- 3 開關按鈕
- 4 集塵箱門鎖
- 5 濾心 (圖 E)
- 6 側面排氣口
- 7 軟管夾
- 8 細縫吸嘴
- 9 寬噴嘴工具



警告!請閱讀所有安全警告及所有指示。不遵循這些警告及說明可能會導致觸電、火災及/或嚴重傷害。



警告:為了降低受傷的風險,必須仔細閱讀使用手冊。

請依台灣繁體中文說明書的內容為主。

注意: 20V Max 為最大初始電池電壓(無負載測量), 標稱電壓為 18V。60V Max 為最大初始電池電壓(無負載測量), 標稱電壓為 54V。

技術資料

		DCV580
電源		直流
電池電壓	伏特 _{直流}	18/20*
集塵箱容量	升	7.5
最大氣流	升/秒	15.9
軟管噴嘴直徑	公釐	32
重量 (不包括電池組)	kg	4.15

*最大初始電池電壓 (在無工作負荷的情形下進行測量) 為 20 伏特。額定電壓為 18 伏特。

電池組	DCB203	DCB184	DCB205	
電池類型	鋰離子	鋰離子	鋰離子	
電壓	伏特 _{直流}	18	18	18
容量	安時	2.0	5.0	5.0
重量	kg	0.40	0.62	0.62

充電器	DCB105			
主電壓	伏特 _{交流}	110		
電池類型	10.8/18 鋰離子			
電池組的大約充電時間	分鐘	25 (1.3 安時)	30 (1.5 安時)	40 (2.0 安時)
		55 (3.0 安時)	70 (4.0 安時)	90 (5.0 安時)
重量	kg	0.49		

充電器	DCB115			
主電壓	伏特 _{交流}	110		
電池類型	10.8/18 鋰離子			
電池組的大約充電時間	分鐘	25 (1.3 安時)	30 (1.5 安時)	40 (2.0 安時)
		55 (3.0 安時)	70 (4.0 安時)	90 (5.0 安時)
重量	kg	0.5		

充電器	DCB118			
主電壓	伏特 _{交流}	110		
電池類型	18/54 鋰離子			
電池組的大約充電時間	分鐘	22 (1.3 安時)	22 (1.5 安時)	30 (2.0 安時)
		45 (3.0 安時)	60 (4.0 安時)	75 (5.0 安時)
		60 (6.0 安時)		
重量	kg	0.66		

請保存這些安全指示以備將來查閱

部件 (圖 A)

警告：請勿改動本電動工具或其任何部件，否則可能導致損壞或人身傷害。

如需部件的完整清單，請參閱本手冊開頭的圖 A。

設計用途

吸塵器專門設計搭配 DeWALT 18 伏鋰離子或最大* 20 伏鋰離子電池組進行操作。電池組和充電器單獨配售。

請勿在潮濕有水或存有易燃液體或氣體的環境下使用工具。

請勿讓兒童接觸此工具。缺乏經驗的操作人員需要在監督下使用本工具。

重要安全指示

警告：使用電器時，務必遵循基本安全預防措施，以降低發生火災、觸電與人身傷害的風險。這些預防措施包括以下內容：

降低傷害風險

- 每次使用前，請確保使用本吸塵器的每位人員都已閱讀並理解本手冊中的所有安全指示和其他資訊。
- 請保存這些指示，並在使用前和指導他人時經常翻閱指示。
- 本手冊包括有關兼容電池和充電器的指示以供參考。請閱讀電池組或充電器隨附的所有使用手冊。請閱讀充電器和電池組上的所有警告標記。如需瞭解充電器與電池組的相容性，請查閱本手冊末尾的表。

使用吸塵器時，應始終遵循包括以下的基本安全預防措施：

使用吸塵器前請閱讀所有指示

警告：為了減低觸電風險。請勿讓器具淋雨。請將其存放在室內。

- 請勿讓通電的吸塵器處於無人值守的狀態。器具未使用時或檢修器具前，請取出電池組。
- 請勿將吸塵器用作玩具。當兒童使用本工具或本工具靠近兒童時，必須密切注意。
- 請僅按照本手冊中的說明使用本器具。請僅使用 DeWALT 推薦的附件。
- 如果出現故障跡象，請勿使用本器具。如果器具運行不正常、曾跌落、受損、置於戶外或掉入水中，請將其退回維修中心。
- 請勿用濕手握持器具。
- 請勿將任何物體置於器具吸嘴中。請勿使用吸嘴堵塞的器具；注意防止灰塵、線頭、頭髮或任何可能阻擋氣流的物體堵塞吸嘴。
- 頭髮、寬松衣物、手指和身體的所有部位都要遠離吸嘴和活動部件。
- 操作時，請勿將吸塵器出口靠近眼睛或耳朵。
- 吹風機操作可能導致異物吹入眼睛，從而對眼睛造成傷害。使用吹風機功能時務必佩戴安全護目鏡。
- 使用個人防護裝置。始終佩戴最低目裝備。在適當條件下必須使用防塵面具、防滑安全鞋、安全帽和聽力保護等裝置。
- 清潔樓梯時需格外小心。
- 請勿在未安裝濾心的情況下使用本產品。
- 請勿使用本器具吸取易燃或易爆液體 (如汽油) 或將其用於存在易燃易爆液體的區域。
- 請勿吸取燃燒或冒煙的物體，如香煙、火柴或灰灰。
- 請勿在可能有爆炸性蒸氣的區域使用本器具。
- 請勿使用吸塵器吸取爆炸性粉塵，或在空氣中含有爆炸性粉塵 (例如煤、穀物或其他易燃材料) 的區域使用。
- 在乾燥區域或空氣相對濕度較低的環境下，可能會產生靜電。這種靜電是短暫的，不會影響真空吸塵器的使用。要降低靜電的頻率，請使用已安裝的桌上型加濕器增加空氣濕度。
- 為避免自燃，請在每次使用後清空集塵盒。
- 儲存閒置工具。不使用時，應將吸塵器存放在乾燥且兒童無法觸及的地方 (高處或可上鎖的地方)。

- 在執行任何調整、更換配件、維修或儲存吸塵器之前，必須卸下電池組。這類防護性措施可降低器具意外啟動的風險。
- 避免意外啟動。在插入電池組前，請確定開關處於關閉位置。
- 切勿讓吸塵器在無人值守的狀況下運轉。此時請關閉電源。
- 保持工作場地清潔明亮。混亂的工作台或黑暗的場地會引發事故。
- 不要過度伸張雙手。時刻注意腳下與身體的平衡。如此即可在發生意外的情況下更好地控制吸塵器。
- 若開關無法啟動或關閉器具，請勿使用器具。若開關無法控制器具，則器具存在危險，必須予以維修。
- 在取下電池組之前，請先關閉所有控件。
- 廢棄電池須移出充電器並安全地棄置。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足的使用者（包括孩童）使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。

所有電池工具的其他特殊安全規定

- 必須僅使用指定的充電器為帶有內建電池或單獨電池組的電池工具充電。使用僅適合一種電池組的充電器為其他類型的電池組充電會導致火災危險。
- 請使用原廠的 DeWALT 電池組操作電池工具。使用其他非原廠的電池會導致火災危險。
- 不使用電池組時，請將其遠離迴紋針、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲以及其他可連通電池兩極的金屬物品。將電池兩極短路會導致火花、灼傷或火災。

您的工具上可能包含下列符號。符號及其定義如下：

V	伏特		或 AC	交流電
Hz	赫茲		或 AC/DC	交流電或直 流電
min	分鐘		.....	II 級結構（雙重 絕緣）
.....	或 DC .....	.....		直流電
	I 級結構 （接地）	no		空載轉速
.../min	每分鐘	n		額定速度
BPM	每分鐘搏動 次數		.....	接地終端
IPM	每分鐘衝擊 次數		.....	安全警告符號
RPM	每分鐘轉數		.....	可見輻射
sfp	每分鐘表面 長度		.....	請佩戴呼吸保 護裝置
SPM	每分鐘行程		.....	請佩戴護目鏡
A	安培		.....	請佩戴聽力保 護裝置
W	瓦特		.....	請閱讀所有 指示

電池和充電器

包裝內的電池組並未完全充電。在使用電池組和充電器之前，請先閱讀以下安全指示並遵循所列的充電程序。購買更換電池組時，務必附上目錄號和電壓資料。

本工具使用 DeWALT 充電器。請在使用充電器前請閱讀所有安全指示。如需瞭解充電器與電池組的相容性，請查閱本手冊第 11 頁技術資料（部分機型台灣未販售，僅提供通用相容性之機型參考）。

請閱讀所有指示

所有電池組之重要安全指示

警告：請閱讀電池組、充電器與電動工具的所有安全警告與所有指示。不遵循這些警告和說明可能會導致觸電、火災及/或嚴重傷害。

- 不要在易燃環境，如有易燃液體、氣體或粉塵的環境中進行充電或使用電池組。將電池組放入充電器或從充電器中取出電池組可能會點燃粉塵或氣體。
- 切勿強行將電池組放入充電器。請勿以任何方式改裝電池組以在不相容的充電器中使用，否則電池組可能會破裂，導致嚴重人身傷害。如需瞭解充電器與電池的相容性，請查閱本手冊末尾的表。
- 請僅使用指定的 DeWALT 充電器為電池充電。
- 請勿將水分或其他液體飛濺到電池組或將電池組浸沒。
- 請勿在溫度可能達到或超過 104°F (40°C) 的地方（例如夏季時屋外的棚屋或金屬建築物）儲存或使用本工具和電池組。為了取得最長的電池組使用壽命，請將其存放在涼爽乾燥的地方。
註：請勿將電池組存放在觸發開關鎖定在開啟狀態的工具中。切勿捆紮處於開啟狀態的觸發開關。
- 即使電池組已嚴重損毀或磨損，也請勿焚燒電池組。電池組可能會在火中爆炸。焚燒鋰離子電池組時會產生有毒氣體和物料。
- 如果電池液體接觸到皮膚，請立即以中性肥皂和清水沖洗接觸範圍。若電池液體進入眼睛，請睜開眼睛，用清水沖洗 15 分鐘或直到不適感消失為止。如果需要接受治療，電池的電解質由液化有機碳酸鹽和鋰鹽構成。
- 開啟的電池中的物質可能會導致刺激呼吸道。請轉移至空氣流通處。如果症狀持續，請尋求醫療救助。

警告：灼燒危險。電池液如遇到火花或火焰可能會引起燃燒。

警告：火災危險。不論是因為任何理由，都不要嘗試打開電池組。如果電池組的外殼破裂或損毀，請勿將電池組放入充電器。請勿撞擊、摔落或損毀電池組。請勿使用受到重擊、墜落或出現其他損壞情況的電池組或充電器（例如釘子刺穿、以錘子敲打或踐踏），損毀的電池組應該送回維修中心進行回收。

鋰離子 (Li-Ion) 之特殊安全指示

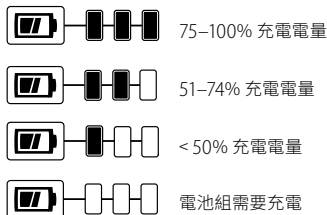
- 即使電池組已嚴重損毀或磨損，也請勿焚燒電池組。電池組可能會在火中爆炸。焚燒鋰離子電池組時會產生有毒氣體和物料。
- 如果電池液體接觸到皮膚，請立即以中性肥皂和清水沖洗接觸範圍。若電池液體進入眼睛，請睜開眼睛，用清水沖洗 15 分鐘或直到不適感消失為止。如果需要接受治療，電池的電解質由液化有機碳酸鹽和鋰鹽構成。
- 開啟的電池中的物質可能會導致刺激呼吸道。請轉移至空氣流通處。如果症狀持續，請尋求醫療救助。

警告：燒傷危險。電池液如遇到火花或火焰可能會引起燃燒。

電量計電池組 (圖 B)

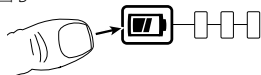
一些 DeWALT 電池組帶有包含三個綠色 LED 燈的電量計，可以指示電池組的剩餘電量。

電量計根據下列指示燈指示電池組中剩餘的大約電量：



若要啟用電量計，請按下並按住電量計按鈕。三個綠色 LED 燈將以組合方式亮起，以指示剩餘電量。電池電量低於可用限值時，電量計不會亮起，此時需要對電池充電。

圖 B



註：電量計只指示電池組的剩餘電量。它並不指示工具功能，且根據工具組件、溫度和最終使用者的應用而有所不同。

所有電池充電器之重要安全指示

警告：請閱讀電池組、充電器與電動工具的所有安全警告與所有指示。不遵循這些警告和說明可能會導致觸電、火災及/或嚴重傷害。

- 請勿嘗試使用本手冊未提到的充電器為電池組充電。充電器和電池組是為了同一同使用而特別設計。
- 除了為 DeWALT 可充電電池充電之外，這些充電器不可以用於其他用途。否則可能會導致火災、觸電或觸電致死。
- 請勿將充電器暴露在雨或雪中。
- 中斷充電器的電源時，請拔除插頭而非拉扯電線。這樣會減低電源插頭和電線損壞的風險。
- 請確保電線的位置不會遭踐踏、令人絆倒或容易受到其他方式的損壞或受壓。
- 除非絕對需要，否則請勿使用延長電線。使用不適當的延長電線會引起火災、觸電或觸電致死。
- 若要在戶外使用充電器，請使用適合乾燥場合和戶外使用的延長電線。使用適合戶外使用的電線可減少觸電危險。
- 額定電流。若有疑問，請使用斷面面積更大一級的電線。斷面面積越小，電線電阻越大。
- 請勿將任何物件放在充電器上面，或是把充電器放在可能會堵住通風槽的柔軟表面，導致充電器的內部過熱。請將充電器放到遠離熱源的位置。充電器透過外殼頂部及底部的槽散熱。
- 請勿操作電線或插頭損壞的充電器。
- 如果充電器受到重擊、墜落或出現其他損壞情況，請勿使用充電器，並應拿到授權維修中心修理。
- 請勿自行拆卸充電器。需要維護或修理時，請拿到授權維修中心。重新組裝不當可能會導致觸電、觸電致死或火災。
- 在清潔之前，請將充電器的插頭從電源插座上拔掉，這樣可以減低觸電風險。拆除電池組並不能夠降低這種風險。
- 切勿試圖將 2 個充電器連接在一起。

充電器是為標準 110 伏特的家用電源而設計。請勿試圖使用其他電壓。本規定不適用於車載充電器。



警告：觸電危險。請勿讓任何液體進入充電器，否則可能會導致觸電。



警告：燒傷危險。請勿將電池組浸入任何液體中，或讓任何液體進入電池組。不論是因為任何理由，都不要嘗試打開電池組。如果電池組的塑膠外殼破損或裂開，請送回維修中心進行回收。



小心：灼燒危險。為了減低受傷風險，請僅使用 DeWALT 可再充電的電池組。其他類型的電池可能會過熱爆裂，導致人身傷害和財產損失。

注意：在某些情況下，充電器連接到電源供應器後，會因異物導致短路。導電的異物（包括但不限於研磨粉塵、金屬屑、鋼絲絨、鋁箔紙或任何由金屬粒子組成的物件）必須要遠離充電器的孔隙。充電器裡沒有電池組時，一定要拔掉充電器的電源。請先拔掉電源插頭，然後再清潔充電器。

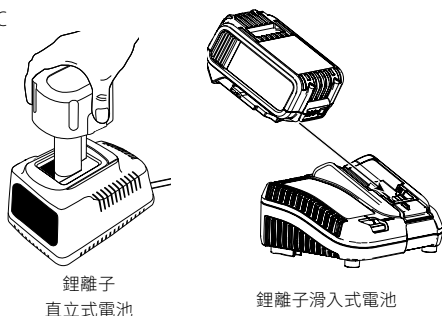
為電池充電 (圖 C)



危險：觸電致死危險。直立埠的嵌入電極含有 110 伏特電壓。切勿插入導電體。否則可能會引起觸電或觸電致死。

- 放進電池組前，先將充電器的插頭插到適當的插座。

圖 C



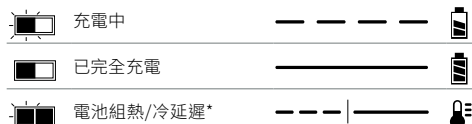
- 將電池組放進充電器，確保電池組已完全放入。紅燈（充電中）會不斷閃爍，這表示充電程序已經開始。
- 當紅燈會持續亮起時，代表充電完成。此時，電池組的電力全滿，可以立即使用或是留在充電器裡。若要從充電器中卸下電池組，請按下電池組上的電池釋放按鈕。

註：為了確保電池組的效能及使用壽命最大化，在第一次使用電池組之前必須完全充電。

充電器操作

如需瞭解電池組的充電狀態，請參閱以下指示燈。

DCB115、DCB118



*DCB115、DCB118：紅燈會繼續閃爍，但在執行此操作期間黃色指示燈將亮起。電池組達到適當溫度後，黃色指示燈將熄滅，充電器將恢復充電程序。

繁體中文

相容的充電器不會為有故障的電池組充電。充電器不亮燈，或者顯示電池組故障或充電器閃爍圖案，以此表示電池組有故障。

註：亦有可能是充電器發生故障。

如果充電器指示故障，請將充電器和電池組拿到授權維修中心進行測試。

電池組熱/冷延遲

當充電器偵測到電池組過熱或過冷，就會自動啟動電池組熱/冷延遲，在電池組達到適合的溫度之前暫停充電。然後，充電器會自動轉換到電池組充電模式。此功能可確保電池組的使用壽命最大化。

冷電池組的充電速度大約是暖電池組的一半。在整個充電週期，電池組會以較慢的充電速度進行充電，即使電池組變暖，充電速度亦不會回復至最大充電速度。

DCB118 充電器具有專為冷卻電池組而設計的內部風扇。在需要冷卻電池組時，風扇會自動開啟。

若風扇運作不正確或通風槽堵塞，切勿操作充電器。請勿讓異物進入充電器內部。

電子保護系統

鋰離子工具的設計具有電子保護系統，可保護電池組，避免過載、過熱或深度放電。

如果電子保護系統啟動，本工具會自動關閉。如果出現此情況，請將鋰離子電池組放進充電器直到電力全滿。

牆面安裝

DCB115、DCB118

這些充電器經過精心設計，可以安裝在牆面上或立在桌面或工作表面上。若採用牆面安裝，請將充電器安裝在電源插座連接範圍內的位置，並遠離角落或可能阻礙空氣流動的障礙。將充電器的背面用作在牆面上確定安裝螺絲位置的型板。使用長度至少 1" (25.4 mm)、螺頭直徑為 0.28–0.35" (7–9 mm) 的牆用螺絲 (另售) 牢固安裝充電器，旋進木料的最佳深度為螺絲大約有 7/32" (5.5 mm) 長度露在木料外。將露出的螺絲與充電器背面的槽對齊，並完全接合到槽中。

充電器清潔指示

警告：觸電危險。在清潔之前，請將充電器的插頭從電源插座上拔掉。使用軟布或非金屬軟刷，去除充電器外部的污垢和油脂。請勿使用水或任何清潔劑。

重要充電說明

- 在空氣溫度介於 65°F 至 75°F (18° - 24°C) 之間的環境中充電可以達到最長的使用壽命和最佳的效能。請勿在空氣溫度低於 +40°F (+4.5°C) 或高於 +104°F (+40°C) 的環境中對電池組充電。這很重要，可以防止對電池組造成嚴重損壞。
- 充電器和電池組在充電時可能會變熱。這是正常現象，並不代表出現任何問題。使用後，為了加速電池組冷卻，請不要將充電器或電池組置於高溫環境中，例如金屬棚屋或非絕緣的拖車中。
- 如果電池組沒有正常充電：
 - 在插座中插入燈具或其他電器的插頭，以檢查插座是否運作正常。
 - 檢查插座是否與燈具開關相連接，如果連接，燈具開關在關閉燈具時會切斷電源。
 - 將充電器和電池組移至空氣溫度約為 65°F - 75°F (18 - 24°C) 的環境中。

d. 如果問題仍然存在，請將工具、電池組和充電器送到當地的服務中心。

- 當電池組無法像從前一樣為作業輕鬆提供足夠的電量時，應該對其充電。在此類情況下請勿繼續使用。請按充電程序進行充電。如有需要，您還可對已使用部分電量的電池組進行充電，這對電池組不會有任何不良影響。
- 導電的異物，包括但不限於研磨粉塵、金屬屑、鋼絲絨、鋁箔紙或任何由金屬粒子組成的物件，必須遠離充電器範圍。充電器裡沒有電池組時，一定要拔掉充電器的電源。請先拔掉充電器插頭，然後再清潔充電器。
- 切勿冷凍充電器，或將充電器浸在水中或任何其他液體中。

儲存建議

- 乾燥、涼爽、太陽不會直接照射、不會過熱或過冷的地方，就是電池組的最佳存放地點。
- 欲長期儲存，建議將電力全滿的電池組從充電器卸下，儲存於涼爽、乾燥處，使電池組效能達到最佳。

註：電池組不應在電力耗盡的情況下儲存。在使用之前，電池組必須再次充電。

操作

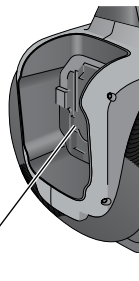
警告：為了減低造成嚴重人身傷害的風險，在進行任何調整或取出/安裝附件或配件之前，請關閉裝置並取出電池組。意外啟動工具可能會造成傷害。

安裝和取出電池組 (圖 D)

註：請確保電池組電力已完全充滿。

將電池組插入/滑入電池連接埠 ①，以將電池組安裝到吸塵器中。請確保您的電池組已完全放入。

圖 D

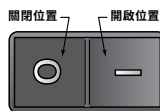


若要從吸塵器中卸下電池組，請按住電池組上的電池釋放按鈕並將其卸除。若要為電池組充電，請將其插入至 DeWALT 充電器中。

使用器具 (圖 A-E)

- 請將相應的配件安裝至軟管 ②。
- 插入 DeWALT 電池組。
- 若要開啟吸塵器，請按下 I/O 電源開關按鈕 ③。

圖 E



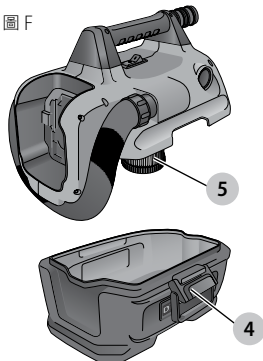
吸塵

清空集塵箱 (圖 F)

如果集塵箱已滿，電機的聲音會發生變化而且吸力會減小。

1. 關閉電源並將電池組卸下。
2. 打開集塵箱門鎖 ④ 並從集塵箱拆下電動頭。
3. 將集塵箱內的垃圾清空到合適的容器中。
4. 清潔或更換濾心 ⑤。請參閱本手冊中的 **濾心** 部份。

圖 F



5. 檢查吸塵器是否有異物損壞。請聯絡附近的 DeWALT 授權維修中心更換損壞或遺失的零件。
6. 將電動頭裝回到集塵箱上並固定門鎖。

註：吸塵器必須始終處於直立位置，以防止意外啟動吸塵器自動關機。如果發生意外啟動，請關閉電機並等待電機停止轉動。再次開啟電機，吸力將會恢復。

濾心

濾心保養 (圖 G)

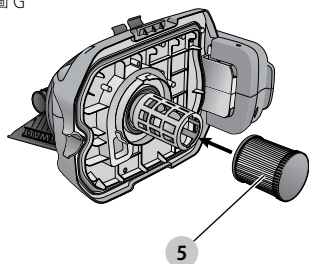
本吸塵器配備的濾心 ⑤，具有較長的使用壽命。為了盡可能降低灰塵迴圈，必須正確安裝運行狀態良好的濾心。

註：請勿在濾心未裝好時進行操作。清潔的濾心是操作任何吸塵器並保持其效率的最重要因素。如果濾心堵塞至無法進行清潔、損壞或無法正常運作，請僅使用 DeWALT 原廠替換濾心進行更換。

清潔或更換濾心 (圖 F、G)

1. 關閉電源並將電池組卸下。
2. 打開集塵箱門鎖 ④ 並從集塵箱拆下電動頭。將濾心 ⑤ 向右旋轉，以將其從電動頭拆下。

圖 G



3. 在垃圾桶上晃動濾心以清除多餘的灰塵，然後在流水下沖洗。視乎濾心的狀況，並不一定需要用水清洗。請勿使用刷子清潔濾心。
4. 將濾心向左旋轉，以將其重新安裝並固定在電動頭上。
5. 將電動頭裝回到集塵箱上並固定門鎖。

吹風機 (圖 A)

吹風機功能可用於清除狹窄空間的碎屑、吹乾潮濕的地板，以及清理戶外步行道和庭院等的草剪渣或樹葉。

當作吹風機使用

1. 按照本手冊中**吸塵**部分的指示清空集塵箱。
2. 旋轉真空軟管 ② 以將其取下。
3. 將軟管插入側面排氣口 ⑥ 並擰緊以固定。

維護



警告：為了減低造成嚴重人身傷害的風險，在進行任何調整或取出/安裝附件或配件之前，請關閉裝置並取出電池組。意外啟動工具可能會造成傷害。

- 時常清空吸塵器，特別是當集塵盒中有潮濕的碎屑時。
- 請細心維護工具。保持風扇位置清潔，以取得最佳、最安全的效能。
- 請勿試圖維修充電器。為確保產品安全及可靠，所有的維修、維護和調整都應該由授權的 DEWALT 維修中心執行。

軟管和配件收納 (圖 A)

不使用吸塵器時，可將軟管圍住器具捲好 (位於電池接口下方)，並用位於吸塵器背面的軟管夾 ⑦ 固定。兩個配件 (細縫吸嘴和寬噴嘴) 也可以存放在吸塵器上。

清潔



警告：每週至少一次使用乾燥的空氣吹掉所有通風口內的塵埃和灰塵。為最大程度降低眼部受傷的風險，在執行此步驟時請務必佩戴 ANSI Z87.1 認證的護目鏡。



警告：請勿使用溶劑或其他刺激性化學品來清潔工具的非金屬部件。這些化學品可能會削弱零件中使用的塑膠材料。只能使用抹布蘸中性肥皂水進行清潔。不要讓任何液體進入工具；不要讓工具的任何部分浸入液體中。

充電器清潔指示



警告：觸電危險。在清潔之前，請將充電器的插頭從電源插座上拔掉。使用軟布或非金屬軟刷，去除充電器外部的污垢和油脂。請勿使用水或任何清潔劑。

配件



警告：由於非 DeWALT 所提供的配件未在本產品上進行過使用測試，在本產品上使用這些附件可能發生危險。為降低傷害危險，在本產品上只應使用 DeWALT 所推薦的配件。

只需支付額外費用，您就可以通過當地代理商或授權維修中心獲取能與您的工具一起使用的推薦配件。若您需要尋找配件方面的協助，請洽。

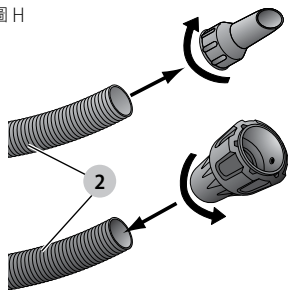
當地 DeWALT 維修中心提供替換濾心 (需另行購買)。

集塵器 (圖 H)

在吸塵模式下，本器具也可用作集塵器，以清理電動工具應用產生的灰塵或碎屑。

安裝 DWV9000 集塵適配器 (需另行購買)，以便將電動工具連接至吸塵器軟管 2。

圖 H



1. 擰鬆並卸下標準軟管噴嘴。
2. 將集塵適配器擰到軟管上。
3. 將適配器連接到電動工具。

註：請反向操作這些指示以將器具用作標準吸塵器。

重要！ DWV9000 集塵適配器設計用於與集塵系統兼容的 DeWALT 電動工具。使用 DeWALT 工具時需要額外的適配器。



維修

充電器和電池組是不可檢修的裝置。



警告：為了確保產品安全可靠，修理、維護與調整作業 (包括碳刷的檢查與更換，如適用) 應由 DeWALT 原廠維修中心或 DeWALT 授權維修中心執行。請務必使用相同的替換零件。

維護

DeWALT 電動工具採用卓越的設計，能夠長時間使用，並且只需最少的維護。若要持續獲得滿意的操作效果，需進行正確的工具維護和定期的清潔。



警告：為了降低造成嚴重人身傷害的風險，在進行任何調整或卸下或安裝附件或配件之前，切記關閉工具並斷開工具電源。意外啟動工具可能會造成傷害。處於關閉位置。意外啟動工具可能會造成傷害。



潤滑

本電動工具毋需額外潤滑。



清潔



警告：一旦通風口及其周圍積聚可見的粉塵，請立即使用乾燥的壓縮空氣吹掉主機外殼內的粉塵和灰塵。執行此步驟時，請佩戴經認可的護目裝備和防塵面罩。



警告：切勿使用溶劑或其他刺激性化學品來清潔工具的非金屬部件。這些化學品可能會削弱部件中使用的材料。只能使用抹布蘸中性肥皂水進行清潔。不要讓任何液體進入工具；不要讓工具的任何部分浸入液體中。

選購配件



警告：由於非 DeWALT 所提供的配件未在本產品上進行過使用測試，在本產品上使用這些配件可能會導致危險。為降低傷害危險，在本產品上只應使用 DeWALT 所推薦的配件。

如需進一步瞭解適用配件的相關資訊，請洽詢當地代理商。

保護環境



分開收集。帶有此標誌的產品和電池必須與一般家庭廢物分開處置。

產品和電池包含可重複使用或回收的材料，可降低對原材料的需求。請根據當地法規回收電氣產品和電池。更多資訊，請造訪 www.2helpU.com。

進口商：新加坡商百得電動工具 (股) 公司台灣分公司

地址：台北市士林區德行西路 33 號 2 樓

電話：02-28341741

總經銷商：永安實業股份有限公司

地址：新北市三重區新北大道二段 137 號

電話：02-29994633

設備名稱: 集塵器 Equipment name		型號(型式): DCV580 Type designation (Type)				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六价鉻 Hexavalent chromium (Cr(VI))	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
塑膠外殼	○	○	○	○	○	○
馬達	○	○	○	○	○	○
濾網	○	○	○	○	○	○
配線	○	○	○	○	○	○
開關	○	○	○	○	○	○
金屬部件	○	○	○	○	○	○

備考 1. "超出 0.1 wt %" 及 "超出 0.01 wt %" 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考 2. "○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考 3. "—" 係指該項限用物質為排除項目。
Note 3: The "—" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

정의: 안전 경고 기호 및 문구

본 사용 설명서는 다음과 같은 안전 경고를 사용해서 위험한 상황과 부상 또는 재산 피해에 대한 위험을 사용자에게 경고합니다.





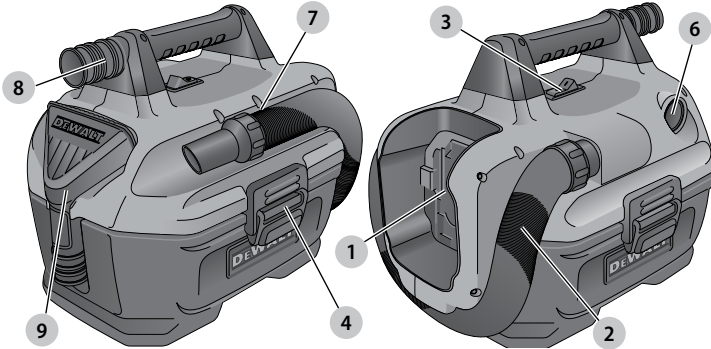


-  **위험:** 절박한 위험 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 사망 또는 심각한 부상을 초래합니다.
 -  **경고:** 잠재적 위험 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 **사망 또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.**
 -  **주의:** 잠재적으로 위험한 상태를 나타내며, 방지하지 않으면 **경미하거나 가벼운 부상을 초래할 수 있습니다.**
 -  (문구 없이 사용됨) 안전 관련 메시지를 나타냅니다.
- 참고:** 신체 부상을 초래하지 않는 행위를 나타내며, 방지하지 않으면 **재산상의 손해가 발생할 수 있습니다.**

그림 A



- 1 배터리 포트
- 2 진공 호스
- 3 On/off 버튼
- 4 탱크 래치
- 5 필터(그림 E)
- 6 사이드 집진 포트
- 7 호스 클립
- 8 틸트 노즐
- 9 와이드 노즐

 **경고! 안전 경고와 지시 사항을 모두 읽으십시오.** 경고와 지시 사항을 준수하지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

 **경고:** 부상 위험을 줄이려면 사용 설명서를 숙지하십시오.

기술 데이터

	DCV580	
전원	DC	
배터리 전압	V_{DC}	18/20*
탱크 부피	l	7.5
최대 기류	l/s	15.9
호스 노즐 직경	mm	32
무게(배터리 팩 제외)	kg	4.15

*무 부하 시, 배터리 최대전압(Max)은 20V이며, 공칭전압(Nominal)은 18V입니다

배터리 팩	DCB140	DCB141	DCB142	DCB143	DCB144	DCB145
배터리 유형	리튬 이온	리튬 이온	리튬 이온	리튬 이온	리튬 이온	리튬 이온
전압	V_{DC}	14.4	14.4	14.4	14.4	14.4
용량	Ah	3.0	1.5	4.0	2.0	5.0
무게	kg	0.53	0.30	0.54	0.30	0.52

배터리 팩	DCB180	DCB181	DCB182	DCB183	DCB184	DCB185
배터리 유형	리튬 이온	리튬 이온	리튬 이온	리튬 이온	리튬 이온	리튬 이온
전압	V_{DC}	18	18	18	18	18
용량	Ah	3.0	1.5	4.0	2.0	5.0
무게	kg	0.64	0.35	0.61	0.40	0.62

충전기	DCB105	
전원 전압	V_{AC}	220-240
배터리 유형	10.8/14.4/18 리튬 이온	
배터리 팩의 대략적인 충전 시간	분	25 (1.3 Ah) 30 (1.5 Ah) 40 (2.0 Ah) 55 (3.0 Ah) 70 (4.0 Ah) 90 (5.0 Ah)
무게	kg	0.49

충전기	DCB107	
전원 전압	V_{AC}	220-240
배터리 유형	10.8/14.4/18 리튬 이온	
배터리 팩의 대략적인 충전 시간	분	60 (1.3 Ah) 70 (1.5 Ah) 90 (2.0 Ah) 140 (3.0 Ah) 185 (4.0 Ah) 240 (5.0 Ah)
무게	kg	0.29

충전기	DCB112	
전원 전압	V_{AC}	220-240
배터리 유형	10.8/14.4/18 리튬 이온	
배터리 팩의 대략적인 충전 시간	분	40 (1.3 Ah) 45 (1.5 Ah) 60 (2.0 Ah) 90 (3.0 Ah) 120 (4.0 Ah) 150 (5.0 Ah)
무게	kg	0.36

충전기	DCB115	
전원 전압	V_{AC}	220-240
배터리 유형	10.8/14.4/18 리튬 이온	
배터리 팩의 대략적인 충전 시간	분	25 (1.3 Ah) 30 (1.5 Ah) 40 (2.0 Ah) 55 (3.0 Ah) 70 (4.0 Ah) 90 (5.0 Ah)
무게	kg	0.5

충전기	DCB118	
전원 전압	V_{AC}	220-240
배터리 유형	18/54 리튬 이온	
배터리 팩의 대략적인 충전 시간	분	22 (1.3 Ah) 22 (1.5 Ah) 30 (2.0 Ah) 45 (3.0 Ah) 60 (4.0 Ah) 75 (5.0 Ah) 60 (6.0 Ah)
무게	kg	0.66

충전기	DCB132	
전원 전압	V_{AC}	220-240
배터리 유형	18/54 리튬 이온	
배터리 팩의 대략적인 충전 시간	분	22 (1.3 Ah) 22 (1.5 Ah) 30 (2.0 Ah) 45 (3.0 Ah) 60 (4.0 Ah) 75 (5.0 Ah) 90 (6.0 Ah) 140 (9.0 Ah)
무게	kg	1.2

향후 참고할 수 있도록 본 지침을 잘 보관해 두십시오

부품(그림 A)

⚠ 위험: 전동 공구 또는 전동 공구의 어떤 부품도 절대 개조하지 마십시오. 제품이 파손되거나 신체 부상을 당할 수도 있습니다.

전체 구성품 목록은 본 설명서 도입부에 있는 그림 A를 참조하십시오.

용도

본 집진기는 DeWALT 18V 리튬 이온 또는 20V Max* 리튬 이온 배터리 팩에서 작동되도록 설계되었습니다. 배터리 팩과 충전기는 별매품입니다.

본 집진기는 건/습 기기로 작동하도록 설계되었습니다. 탱크 청소가 용이하도록 습식 집진용으로 사용하기 전에 탱크의 모든 건식 내용물을 비우는 것이 좋습니다.

습한 환경이나 가연성 액체 또는 가스가 있는 장소에서 사용하지 마십시오.

어린이가 이 공구를 만지지 않도록 하십시오. 경험이 없는 작업자가 이 공구를 사용할 때는 감독자의 지도가 필요합니다.

중요 안전 지침

⚠ 경고: 화재, 감전 및 다음과 같은 부상의 위험을 줄이려면 전자 제품을 사용할 때 항상 기본적인 안전 주의사항을 준수하십시오.

부상 위험을 줄이려면

- 사용하기 전에 이 집진기를 사용하는 모든 사람은 본 설명서에 포함되어 있는 모든 안전 지침과 기타 정보를 읽고 숙지하십시오.
- 본 지침을 잘 보관해 두고 사용하기 전과 다른 사람들에게 설명할 때 자주 검토하십시오.
- 호환 가능한 배터리 및 충전기에 대한 지시 사항은 본 설명서에서 참조할 수 있도록 포함되어 있습니다. 배터리 팩 또는 충전기에 포함되어 있는 모든 사용 설명서를 읽으십시오. 충전기 및 배터리 팩 위에 표시된 모든 주의 표시를 읽으십시오. 충전기와 배터리 팩 호환성에 대해서는 본 설명서 끝에 있는 차트를 참조하십시오.

이 집진기를 사용할 때는, 다음을 포함하여 항상 기본적인 예방 조치를 준수해야 합니다.

집진기를 사용하기 전에 모든 지침을 숙지하십시오

- 경고:** 감전 위험을 줄이려면, 비에 노출되지 않도록 하십시오. 실내에 보관하십시오.
- 전원에 연결되어 있을 때는 집진기 결을 떠나지 마십시오. 사용하지 않을 때나 정비하기 전에는 배터리 팩을 제거하십시오.
- 집진기를 장난감으로 사용하도록 하지 마십시오. 어린이 옆이나 근처에서 사용할 때는 각별한 주의가 필요합니다.
- 이 장비는 설명서에 기술된 대로만 사용하십시오. DeWALT 권장 부착물만 사용하십시오.
- 어떠한 식으로든 고장의 증상을 표시하는 경우 이 제품을 사용하지 마십시오. 제품이 제대로 작동하지 않거나 추락했거나, 손상되었거나, 실외에 방치되었거나, 침수되었을 경우, 서비스 센터로 반환해 주십시오.
- 젖은 손으로 제품을 만지지 마십시오.
- 제품의 구멍 부분에 어떤 물체도 넣지 마십시오. 구멍을 막은 채로 제품을 사용하지 마십시오. 먼지, 실, 머리카락 및 기타 공기 흐름에 방해가 되는 것들을 제거하십시오.
- 머리카락, 헐거운 옷, 손가락 및 모든 신체 부분을 구멍 및 작동 부품으로부터 멀리 하십시오.
- 작업하는 동안 진공 배출구를 눈이나 귀 근처에 놓지 마십시오.
- 송풍기를 작동하면 이물질이 눈으로 들어가 눈 손상을 입을 수 있습니다. 송풍기 기능을 사용할 때는 항상 안전 고글을 착용하십시오.
- 안전 장구를 사용하십시오. 항상 보안경을 착용하십시오. 적합한 상황에서 방진 마스크, 미끄럼 방지 안전화, 안전모 또는 정력 보호 기구를 사용해야 합니다.
- 계단을 청소할 때는 특히 주의하십시오.
- 필터가 제자리에 없을 때는 사용하지 마십시오.
- 제품을 사용해 휘발유와 같은 폭발성 또는 가연성 액체를 빨아들이거나 이러한 액체가 있는 장소에서 사용하지 마십시오.
- 담배, 성냥 또는 뜨거운 재와 같이 타고 있거나 연기를 내뿜고 있는 물체를 빨아들이지 마십시오.

- 폭발성이 있는 증기가 있을 수 있는 곳에서 사용하지 마십시오.
- 폭발성 먼지를 빨아들이거나 공기에 폭발성 먼지(예, 숲, 곡물 또는 가연성 물질)가 포함되어 있는 곳에서 사용하지 마십시오.
- 건조한 지역이나 공기의 상대습도가 낮을 때는 정전기가 발생할 수 있습니다. 이는 일시적 현상이며 집진기 사용에는 영향을 주지 않습니다. 정전기 발생 빈도를 줄이려면 콘솔 또는 설치되어 있는 가슴기를 사용해 공기에 습기를 더해 주십시오.
- 자연 발화를 막으려면 사용한 뒤 항상 통의 내용물을 비우십시오.
- 사용하지 않는 공구는 보관해 두십시오. 사용하지 않을 때는 어린이의 손이 닿지 않도록 건조하고 높거나 확실히 잠겨 있는 장소에 보관해야 합니다.
- 집진기를 조정하거나 액세서리를 변경하거나, 서비스를 받거나 이동하거나 보관하기 전에 집진기에서 배터리 팩 콘센트에서 분리하십시오. 이러한 예방적 안전 조치를 따라야 제품이 갑자기 작동할 위험이 줄어듭니다.
- 제품이 갑자기 작동하지 않도록 방지하십시오. 배터리 팩을 넣기 전에 스위치가 꺼짐 위치에 있는지 반드시 확인하십시오.
- 절대로 작동하는 집진기의 결을 비우지 마십시오. 전원을 끄십시오.
- 작업 영역을 청결하고 밝게 유지하십시오. 어수선한 작업대와 어두운 작업장에서는 사고가 발생하기 쉽습니다.
- 무리하게 팔을 뻗지 마십시오. 항상 올바른 자세로 서서 균형을 유지하십시오. 그러면 예기치 않은 상황에서의 집진기 제어 능력이 향상됩니다.
- 스위치로 켜거나 끌 수 없는 경우 제품을 사용하지 마십시오. 제어되지 않는 제품은 위험함으로 수리해야 합니다.
- 배터리 팩을 제거하기 전에 모든 컨트롤을 끄십시오.

본 지침을 잘 보관해 두십시오.

추가 안전 정보

경고: 사용하지 않는 집진기는 걸려 넘어지거나 떨어질 위험이 없는 안정된 표면에 놓혀 두십시오.

- 집진기를 발판 사다리로 사용하지 마십시오.
- 집진기에 무거운 물체를 올려 놓지 마십시오.
- **통풍구가 움직이는 부품을 가로막는 경우가 종종 발생하는데 이를 피해야 합니다.** 헐렁한 옷, 장신구 또는 긴 머리카락이 움직이는 부품에 걸 수 있습니다.

경고: 항상 보안경을 착용하십시오. 일상적으로 쓰는 안경은 보호 안경이 아닙니다. 또한 절단 작업 시 먼지가 생길 경우에는 안면 마스크나 방진 마스크를 착용하십시오. 항상 인증된 안전 장구를 착용하십시오.

- ANSI Z87.1 눈 보호 장구(CAN/CSA Z94.3).
- ANSI S12.6 (S3.19) 청력 보호 기구.
- NIOSH/OSHA/MSHA 호흡기 보호 장구.

! **경고:** 전동 샌딩, 절삭, 연마, 드릴 및 기타 건설 작업에 의해 발생하는 일부 분진에는 캘리포니아 주에서 암 선천적 결손증 또는 다른 생식기 손상을 초래하는 것으로 알려진 화학물질이 함유되어 있습니다. 이러한 화학물질의 몇 가지 예는 다음과 같습니다.

- 납 성분 페인트에 함유된 납.
- 벽돌과 시멘트 및 기타 석재 제품에 함유된 결정질 실리카
- 화학 처리된 목재에 함유된 비소와 크롬.

이러한 노출에 따른 위험은 해당 류의 작업을 수행하는 빈도에 따라 다릅니다. 이러한 화학물질에 대한 노출을 줄이려면: 환기가 잘 되는 장소에서 작업하고, 미세 입자를 걸러내도록 특수 설계된 방진 마스크 등 승인된 안전 장구를 사용해서 작업해야 합니다.

- **전동 샌딩, 연마, 드릴 및 기타 건설 작업에 의해 발생하는 분진에 장시간 노출되지 않도록 하십시오. 보호복을 착용하고 노출된 부위를 비눗물로 씻으십시오.** 분진이 입이나 눈에 들어가거나 피부에 묻으면 해로운 화학물질이 체내로 쉽게 흡수될 수 있습니다.

! **경고:** 본 공구의 사용으로 인하여 발생하거나 비산하는 먼지는 심각한 영구 호흡기 손상 또는 기타 손상을 초래할 수 있습니다. 항상 NIOSH/OSHA에서 미세 입자용으로 승인한 호흡기 보호 장구를 사용하십시오. 얼굴과 목에 입자가 직접 닿지 않도록 하십시오.

! **경고:** 항상 사용 중 ANSI S12.6 (S3.19)을 준수하는 적합한 청력 보호 장치를 착용하십시오. 특정 상황 하에서 제품 사용 기간과 제품에서 발생하는 소음은 청력 손상에 영향을 줄 수 있습니다.

모든 배터리 작동식 공구에 특정하게 적용되는 추가 안전 규칙

- 내장 배터리 또는 별도의 배터리 팩이 포함되어 있는 배터리 작동식 공구는 배터리에 지정된 충전기로만 재충전해야 합니다. 하나의 배터리 팩 유형에 적합할 수 있는 충전기를 다른 배터리 팩과 함께 사용할 경우 화재의 위험이 있습니다.
- 배터리 작동식 공구는 특수 설계된 DeWALT 배터리와만 함께 사용하십시오. 다른 배터리를 사용하면 화재의 위험이 있을 수 있습니다.
- 배터리 팩을 사용하지 않을 때에는 클립, 동전, 키, 못, 나사 등의 금속 물체나, 단자 간에 연결할 수 있는 작은 금속 물체가 닿지 않도록 멀리 두십시오. 배터리 단자가 단락되면 불꽃을 일으키거나, 화상 또는 화재가 발생할 위험이 있습니다.

공구에 장착된 라벨에 다음 기호가 사용됩니다. 기호 및 그 정의는 다음과 같습니다.

V.....볼트	Ⓜ.....클래스 I
Hz.....헤르츠	.....건설 산업용 (지면 접지)
분.....분	.....분당
--- 또는	...../분.....분당
DC.....직류	BPM.....분당 타격 수
	IPM.....분당 타격 수

RPM.....분당 회전 수	n.....정격 속도
sfpm.....표면선속도	Ⓜ.....접지 단자
SPM.....분당 스트로크	⚠.....안전 경고 기호
A.....암페어	⚠.....가시 방사 선이므로,
W.....와트	Ⓜ.....호흡기 보호 장구를 착용하십시오
~ 또는 AC.....교류 전류	Ⓜ.....보안경을 착용하십시오
~ 또는 AC/DC.....교류 또는 직류전류	Ⓜ.....청력보호구를 착용하십시오
Ⓜ.....Class II 건설 산업용 (이중 절연)	Ⓜ.....모든 문서를 읽으십시오
no.....무부하 속도	

배터리 및 충전기

배터리 팩은 포장박스에서 꺼낼 때 완전히 충전된 상태가 아닙니다. 배터리 팩과 충전기를 사용하기 전에 아래 안전 지침을 숙독한 후 요약되어 있는 충전 절차를 따르십시오. 배터리 팩 교체를 하기 위해 주문할 때는 카탈로그 번호와 전압을 반드시 확인하고 표기해야 합니다.

본 공구는 DeWALT 충전기를 사용합니다. 충전기를 사용하기 전에 모든 안전 지침을 반드시 읽으십시오. 충전기와 배터리 팩 호환성에 대해서는 본 설명서 끝에 있는 차트를 참조하십시오.

모든 지시 사항을 읽으십시오.

모든 배터리 팩에 대한 중요한 안전 지침

! **경고:** 배터리 팩, 충전기 및 전동 공구에 대한 모든 안전 경고와 모든 지시사항을 모두 읽으십시오. 경고와 지시 사항을 준수하지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

- 가연성 액체, 가스 또는 먼지 등으로 인한 폭발할 가능성이 있는 환경에서 배터리 팩을 충전하거나 사용하지 마십시오. 배터리 팩을 끼우거나 충전기에서 분리할 때 먼지나 가스에 불이 붙을 수 있습니다.
- 충전기에 배터리 팩을 너무 세게 밀어 넣지 마십시오. 어떤 형태로든 호환되지 않는 충전기에 사용하지 위해 배터리 팩을 개조하지 마십시오. 배터리 팩이 파열되어 심각한 부상을 유발할 수 있습니다. 배터리와 충전기 호환성에 대해서는 본 설명서 끝에 있는 차트를 참조하십시오.
- 지정된 DeWALT 충전기에만 배터리 팩을 충전하십시오.
- 물이나 기타 액체가 튀어 묻거나 액체에 빠지지 않도록 하십시오.
- 온도가 40°C (104 °F)를 초과할 수 있는 곳(여름철 허름한 창고 또는 금속 건물 등)에 공구와 배터리 팩을 보관하거나 사용하지 마십시오. 최상의 수명을 위해 배터리 팩은 서늘하고 건조한 곳에 보관하십시오.

참고: 트리거 스위치를 잠근 상태에서 배터리 팩을 공구에 보관하지 마십시오. 트리거 스위치를 켜짐 위치에 놓고 테이프를 붙여 놓지 마십시오.

- 배터리 팩이 심하게 손상되거나 완전히 닳았다 라도 절대 소각하지 마십시오. 배터리 팩은 불 속에서 폭발할 수 있습니다. 리튬이온 배터리 팩은 연소되면서 독성 연기와 물질을 발생시킵니다.
- 배터리 내용물이 피부에 닿으면 즉시 중성 세척제로 해당 부위를 씻으십시오. 배터리액이 눈에 들어갔을 경우, 15분 정도 또는 통증이 가실 때까지 눈을 뜨고 물로 씻어냅니다. 치료가 필요한 경우를 위해, 배터리 전해질은 액체 유기 탄산염과 리튬염의 혼합물로 구성되어 있음을 알아 두십시오.
- 열린 배터리 셀의 내용물은 호흡기 질환을 일으킬 수 있습니다. 신선한 공기를 마시십시오. 증상이 계속되면 치료를 받으십시오.

경고: 화상 위험. 배터리액은 불꽃이나 화염에 노출되면 연소될 수 있습니다.

경고: 화재 위험. 어떤 이유로든 배터리 팩을 절대 분해하지 마십시오. 배터리 팩 케이스가 깨지거나 손상되면 충전기에 넣지 마십시오. 배터리 팩을 문개거나 떨어뜨리거나 손상시키지 마십시오. 강한 충격을 받았거나, 떨어뜨렸거나, 차에 치였거나 기타의 원인으로 어떤 방식으로든 손상된(예: 못이 박히거나 망치로 맞았거나 밟힘) 배터리 팩이나 충전기는 사용하지 마십시오. 손상된 배터리 팩은 재활용을 위해 서비스 센터에 반환해야 합니다.

리튬 이온(Li-Ion)에 대한 추가 안전 지침

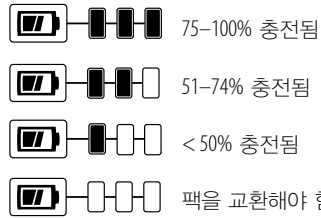
- 배터리 팩이 심하게 손상되거나 완전히 닳았다 라도 절대 소각하지 마십시오. 배터리 팩은 불 속에서 폭발할 수 있습니다. 리튬이온 배터리 팩은 연소되면서 독성 연기와 물질을 발생시킵니다.
- 배터리 내용물이 피부에 닿으면 즉시 중성 세척제로 해당 부위를 씻으십시오. 배터리액이 눈에 들어갔을 경우, 15분 정도 또는 통증이 가실 때까지 눈을 뜨고 물로 씻어냅니다. 치료가 필요한 경우를 위해, 배터리 전해질은 액체 유기 탄산염과 리튬염의 혼합물로 구성되어 있음을 알아 두십시오.
- 열린 배터리 셀의 내용물은 호흡기 질환을 일으킬 수 있습니다. 신선한 공기를 마시십시오. 증상이 계속되면 치료를 받으십시오.

경고: 화상 위험. 배터리액은 불꽃이나 화염에 노출되면 연소될 수 있습니다.

잔량표시계 배터리 팩(그림 B)

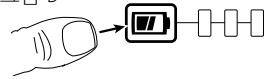
일부 DeWALT 배터리 팩에는 배터리 팩의 남아 있는 충전 레벨을 표시하는 세 개의 녹색 LED 등으로 구성된 연료계가 포함되어 있습니다.

배터리 잔량표시계는 다음 표시등에 따라 배터리 팩에 남아 있는 대략적인 충전 레벨을 나타냅니다.



연료계를 작동시키려면, 잔량표시계 버튼을 누릅니다. 녹색 LED 표시등 3개가 조합되어 커짐으로써 충전 잔량 수준을 나타냅니다. 배터리 잔량이 사용 가능한 한계치 미만이면 배터리 잔량표시계가 켜지지 않으며 배터리를 재충전해야 합니다.

그림 B



참고: 연료계는 배터리 팩에 남아 있는 충전 레벨을 나타내는 것일 뿐입니다. 공구의 기능성을 나타내는 것이 아니며 제품 구성품, 온도 및 최종 사용자의 용도에 따라 변경될 수 있습니다.

모든 배터리 충전기에 대한 중요한 안전 지침

경고: 배터리 팩, 충전기 및 전동 공구에 대한 모든 안전 경고와 모든 지시사항을 모두 읽으십시오. 경고와 지시 사항을 준수하지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

- 본 사용 설명서에 명시된 충전기 외의 다른 충전기로 배터리 팩을 충전하지 마십시오. 본 충전기와 배터리 팩은 함께 사용하도록 특수 설계되었습니다.
- 이러한 충전기는 DeWALT 충전용 배터리 충전 이외의 용도로는 사용할 수 없습니다. 다른 용도로 사용하면 화재, 감전 또는 감전사의 위험이 있습니다.
- 충전기가 비나 눈을 맞지 않도록 하십시오.
- 충전기를 분리할 경우 코드가 아니라 플러그를 뽑으십시오. 그래야만 전기 플러그 및 코드 손상의 위험이 줄어듭니다.
- 코드가 휘거나 걸리거나 기타 원인에 의해 손상되거나 압박을 받지 않도록 유의하십시오.
- 불가피한 경우가 아니면 연장 코드를 사용하지 마십시오. 연장 코드를 잘못 사용하면 화재, 감전 또는 감전사의 위험이 있습니다.
- 충전기를 실외에서 사용할 때는 건조한 장소에서 실외 사용에 적합한 연장 코드를 사용하십시오. 실외 사용에 적합한 코드를 사용하면 감전 위험이 줄어듭니다.
- 정격 전류, 확실하지 않으면, 한 단계 두꺼운 게이지를 사용하십시오. 게이지 수치가 낮을수록 코드는 두꺼워집니다.

- 충전기 위에 물건을 올려놓거나 부드러운 표면에 충전기를 두면 환기 슬롯이 막혀 내부가 과열될 수 있습니다. 충전기는 열원에 가까이 두지 마십시오. 충전기는 하우징의 상단과 하단에 있는 슬롯을 통해 환기됩니다.
- 코드나 플러그가 손상된 충전기를 작동시키지 마십시오.
- 심한 충격을 받았거나 떨어뜨렸거나 기타의 방식으로 손상된 경우에는 충전기를 작동시키지 마십시오. 공인 서비스 센터로 가져가십시오.
- 충전기를 분해하지 마십시오. 서비스나 수리가 필요한 경우에는 공인 서비스 센터로 가져가십시오. 잘못 재조립하면 화재, 감전 또는 감전사의 위험이 있습니다.
- 청소하려면 먼저 충전기를 콘센트에서 분리하십시오. 그래야 감전 위험이 줄어듭니다. 배터리 팩을 제거하는 것만으로 이러한 위험이 줄어들지는 않습니다.
- 절대로 충전기 두 개를 함께 연결하지 마십시오.
- 충전기는 가정용 표준 전력(220~240V)으로 작동하도록 설계되어 있습니다. 다른 전압에서는 사용하지 마십시오. 차량용 충전기는 제외됩니다.

경고: 감전 위험. 충전기 내부에 액체가 들어 가지 않도록 하십시오. 감전될 수 있습니다.

경고: 화상 위험. 배터리 팩을 액체에 담그거나 배터리 팩 속으로 액체가 들어가지 않도록 하십시오. 어떤 이유든 배터리 팩을 절대 분해하지 마십시오. 배터리 팩의 플라스틱 하우징이 부서지거나 깨지면 재활용을 위해 서비스 센터로 반환해 주십시오.

주의: 화상 위험. 신체 부상의 위험을 줄이려면 DeWALT 충전용 배터리 팩으로만 충전하십시오. 다른 배터리 팩 종류는 과열되어 터질 수 있으며, 부상과 재산 상의 손해를 입을 수 있습니다.

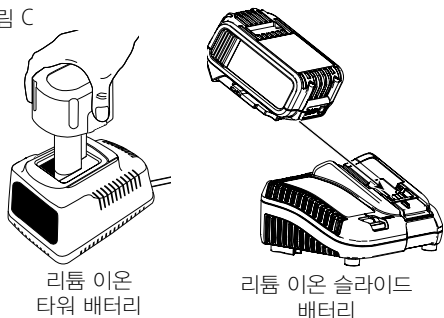
참고: 특정 조건에서, 충전기가 전원 공급기에 연결되어 있으면 충전기가 이물질에 의해 단락될 수 있습니다. 분진, 금속 조각, 스틸 울(steel wool), 알루미늄 호일, 금속 입자 축적물 등의 전도성 이물질은 충전기 캐비티에 닿지 않게 두어야 합니다. 캐비티 안에 배터리 팩이 없을 경우 항상 배터리 전원 공급기에서 충전기의 플러그를 뽑으십시오. 충전기를 청소할 때는 플러그를 뽑아야 합니다.

배터리 충전(그림 C)

경고: 위험: 감전사 위험. 220-240 볼트는 타워 포트의 우묵한 단자에 있습니다. 전도성 또는 물체로 시험하지 마십시오. 감전 또는 감전사의 위험이 있습니다.

- 배터리 팩을 끼우기 전에 충전기를 적절한 콘센트에 꽂습니다.

그림 C



- 충전기에 배터리 팩을 끼우고 배터리 팩이 완벽히 장착되었는지 확인하십시오. 빨간색(충전 중) 표시등이 계속 깜박이면서 충전 프로세스가 시작되었음을 알립니다.
- 충전이 완료되면 빨간색 불이 계속 켜져 있습니다. 배터리 팩이 완전히 충전되면 바로 사용하거나 충전기에 그대로 둡니다. 배터리 팩을 충전기에서 분리하려면, 배터리 팩에 있는 배터리 탈착 버튼을 누릅니다.

참고: 배터리 팩의 성능과 수명을 극대화하려면 처음 사용하기 전에 배터리 팩을 완전히 충전시키십시오.

충전기 작동

배터리 팩의 충전 상태를 아래 표시등을 참조하십시오.

DCB107, DCB112, DCB115, DCB118, DCB132		
	충전 중	
	완전 충전됨	
	냉/온 팩 지연*	

*DCB107, DCB112, DCB115, DCB118, DCB132:

빨간색 표시등이 계속 깜박거리지만, 노란색 표시등은 이 작동 동안 계속 켜져 있습니다. 배터리 팩이 적정 온도에 도달하면, 노란색 표시등이 꺼지고 충전기에서 충전 절차를 다시 시작합니다. 이 호환 충전기는 결함이 있는 배터리 팩은 충전하지 못합니다. 충전기는 불이 켜지지 않거나 문제가 있는 팩을 표시하거나 충전기의 깜박이는 패턴으로 배터리 팩 고장을 나타냅니다.

참고: 이는 충전기 고장을 의미할 수도 있습니다. 충전기에 문제가 표시되는 경우 충전기와 배터리 팩을 공인 서비스 센터로 가져 가서 테스트를 받아 보십시오.

냉/온 팩 지연

충전기에서 너무 뜨겁거나 차가운 배터리 팩이 감지 되면, 냉/온 팩 지연이 자동으로 시작되어 배터리 팩이 적절한 온도가 될 때까지 충전이 중단됩니다. 이 과정이 끝나면 충전기가 자동으로 팩 충전 모드로 전환됩니다. 이 기능은 배터리 팩 수명을 최대한으로 보장하기 위한 것입니다.

한국어

차가운 배터리 팩은 따뜻한 배터리 팩보다 더 느린 속도로 충전됩니다. 충전 사이클 전체에 걸쳐 배터리 팩은 이렇게 느린 속도로 충전되며 배터리 팩이 따뜻해지더라도 최대 충전 속도로 복원되지 않습니다. DCB118 충전기에는 배터리 팩을 식히기 위해 설계된 내장 팬이 장착되어 있습니다. 배터리 팩을 식해야 하면 팬이 자동으로 켜집니다.

팬이 제대로 작동하지 않거나 환기구가 막혀 있을 경우 충전기를 작동하지 마십시오. 이물질이 충전기 내부로 들어가지 않도록 하십시오.

전자 보호 시스템

리튬이온 배터리 팩은 배터리에 과부하가 걸리거나 과열 또는 완전 방전되는 것을 방지하는 전자 보호 시스템으로 설계되었습니다.

이 공구는 전자 보호 시스템이 작동하면 자동으로 꺼집니다. 이러한 경우 리튬 이온 배터리가 완전히 충전될 때까지 충전기에 리튬 이온 배터리 팩을 넣으십시오.

벽 장착

DCB107, DCB112, DCB115, DCB118, DCB132

이들 충전기는 테이블 또는 작업 표면에 똑바로 세우거나 벽에 장착할 수 있도록 설계되었습니다. 벽에 장착하는 경우, 충전기는 전기 콘센트에 닿을 수 있는 범위 내에 놓고, 공기 흐름이 방해될 수 있는 코너 또는 기타 장애물로부터 멀리 두십시오. 벽에서 장착 나사의 위치는 충전기의 후쪽의 뒤쪽을 사용하십시오. 나사 머리 직경이 0.28~0.35" (7~9 mm)인 최소 1" (25.4 mm) 길이의 석고보드 나사(별도 구매)를 사용해서 충전기를 단단히 장착하고, 노출된 나사의 약 7/32" (5.5 mm)를 남겨 두고 최적의 깊이로 목재에 고정합니다. 충전기 뒤쪽의 구멍을 노출되어 있는 나사에 맞추고 구멍에 완전히 맞물리도록 하십시오.

충전기 청소 지침

⚠ 경고: 감전 위험. 청소하기 전에 충전기를 AC 콘센트에서 분리하십시오. 형광등이나 부드러운 금속 이외 브러시로 충전기 외관 부분에 묻은 먼지 및 기름을 제거할 수 있습니다. 물이나 세척제를 사용하지 마십시오.

중요한 충전 참고사항

- 18 ~ 24 °C (65 °F ~ 75 °F)의 기온에서 배터리 팩을 충전할 경우 가장 수명과 최고의 성능을 얻을 수 있습니다. +40 °F (+4.5 °C) 이하 또는 +104 °F (+40 °C) 이상의 기온에서는 배터리 팩을 충전하지 마십시오. 이는 매우 중요한 점으로서 배터리 팩의 심각한 손상을 예방하기 위한 것입니다.
- 충전기와 배터리 팩은 충전중에 따뜻해집니다. 이는 정상적 현상이며 고장이 아닙니다. 사용 후 배터리 팩을 손쉽게 식히려려면 충전기나 배터리 팩을 금속 창고 또는 비절연 트레일러와 같은 고온의 환경에 두지 마십시오.
- 배터리 팩이 제대로 충전되지 않을 경우 다음과 같이 조치를 취합니다
 - a. 램프나 기타 기기의 플러그를 콘센트에 꽂아서 작동되는지 확인하십시오.

- b. 전등의 스위치를 꺼서 해당 전등이 꺼지는지 확인해 보으므로 그 스위치가 콘센트에 연결되어 있는지 판단합니다.
 - c. 충전기와 배터리 팩을 주변 기온이 약 65 °F ~ 75 °F (18 ° ~ 24 °C)인 위치로 이동시킵니다.
 - d. 충전 문제가 해결되지 않으면 공구, 배터리 팩 및 충전기를 해당 지역의 서비스 센터로 가져가십시오.
4. 이전에 쉽게 수행했던 작업에 대해 충분한 힘을 발휘하지 못하는 배터리 팩은 재충전해야 합니다. 그러한 상황에서는 사용을 중단하십시오. 충전 절차를 따르십시오. 부분적으로 사용한 팩도 원할 때마다 충전할 수 있으며 이 경우 배터리 팩에는 유해한 영향이 전혀 없습니다.
 5. 분진, 금속 조각, 스틸 울(steel wool), 알루미늄 호일, 금속 입자 축적물 등의 전도성 이물질은 충전기 캐비티에 닿지 않게 두어야 합니다. 캐비티 안에 배터리 팩이 없을 경우 항상 배터리 전원 공급기에서 충전기의 플러그를 뽑으십시오. 충전기를 청소할 때는 플러그를 뽑아야 합니다.
 6. 충전기를 물이나 다른 액체로 냉각시키거나 담그지 마십시오.

보관 권장 사항

1. 보관 장소로는 직사광선을 받지 않고 지나치게 덥거나 춥지 않은 시원하고 건조한 곳이 가장 좋습니다.
2. 장기간 보관하는 경우, 최적의 결과를 위해 완전히 충전된 배터리 팩을 충전기에서 분리하여 차갑고, 건조한 장소에 보관하는 것이 좋습니다.

참고: 배터리 팩은 완전히 방전된 상태로 보관해서는 안됩니다. 사용 전에 배터리 팩을 재충전해야 합니다.

조작

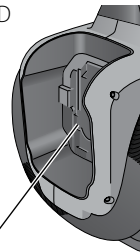
⚠ 경고: 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 공구를 조정하거나 부착물 또는 액세서리를 제거/설치하기 전에 기기를 끄고 배터리 팩을 제거하십시오. 공구가 갑자기 작동하여 부상을 당할 수 있습니다.

배터리 팩 설치 및 제거(그림 D)

참고: 배터리 팩이 (완전히) 충전되었는지 확인하십시오.

배터리 팩을 집진기에 설치하려면, 배터리 팩을 배터리 포트 1에 넣거나/밀어 넣으십시오. 배터리 팩이 완전히 장착되었는지 확인하십시오.

그림 D



배터리 팩을 집진기에서 분리하려면, 배터리 팩에 있는 배터리 탈착 버튼을 눌러서 분리합니다. 팩을 충전하려면, DeWALT 충전기에 삽입합니다.

제품 사용(그림 A, E)

1. 호스 2에 적합한 액세서리를 장착합니다.
2. DeWALT 배터리 팩을 끼웁니다.
3. 기계를 켜려면, I/O (켜짐/꺼짐) 버튼 3을 누릅니다.

그림 E



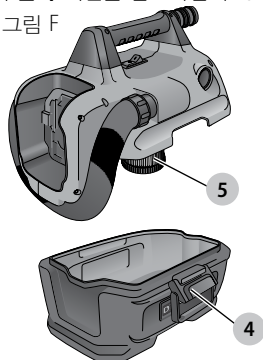
진공 청소

탱크를 비우려면(그림 F)

탱크가 꽉 차면 모터 소리가 바뀌고 흡입력이 줄어듭니다.

1. 기계를 끄고 배터리 팩을 분리합니다.
2. 탱크 래치 4의 래치를 풀고 탱크에서 파워 헤드를 분리합니다.
3. 탱크의 내용물을 적절한 용기에 비웁니다.
4. 필터 5를 청소하거나 교환합니다. 본 사용 설명서의 **필터** 섹션을 참조하십시오.

그림 F



5. 기계에 이물질로 인한 손상이 있는지 검사하십시오. 손상되거나 빠진 부품을 교체하려면 가까운 DeWALT 공인 서비스 센터로 문의하십시오.
6. 파워 헤드를 탱크에 다시 놓고 단단히 래치로 잠급니다.

참고: 자동 집진기의 원치 않는 정지 작동을 방지하려면 기계는 항상 수직 위치로 한 상태에 놓고 사용해야 합니다. 원치 않는 작동이 발생하는 경우, 모터를 끄고 모터 회전이 멈출 때까지 기다리십시오. 모터를 다시 켜면 흡입이 복원됩니다.

필터

필터 관리(그림 G)

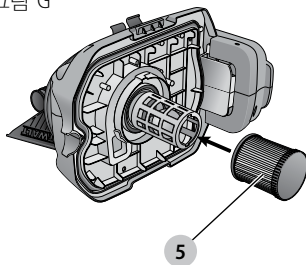
이 집진기에 포함되어 있는 습식/건식 필터 5는 장수명 필터입니다. 먼지 재순환을 효과적으로 최소화하려면 필터를 올바르게 설치하고 좋은 상태를 유지해야 합니다.

참고: 필터가 제자리에 없을 때는 절대로 조작하지 마십시오. 깨끗한 필터는 모든 집진기의 작동 및 효율성 면에서 가장 중요한 요소입니다. 필터가 청소할 수 없을 정도로 막혔거나, 손상되었거나 제대로 작동하지 못하는 경우, 정품 DeWALT 교체 필터로만 교체하십시오.

필터 청소 또는 교환(그림 F, G)

1. 기계를 끄고 배터리 팩을 제거합니다.
2. 탱크 래치 4의 래치를 풀고 탱크에서 파워 헤드를 분리합니다. 필터 5를 오른쪽으로 비틀어서 파워 헤드에서 분리합니다.

그림 G



3. 먼지를 털어내고, 휴지통에 던 다음 흐르는 물로 헹구서 필터를 청소합니다. 필터의 상태에 따라 물 청소가 항상 필요한 것은 아닙니다. 필터를 청소하기 위해 브리시를 사용하지 마십시오.
4. 필터를 왼쪽으로 비틀어서 필터를 파워 헤드에 다시 설치해 고정합니다.
5. 파워 헤드를 탱크에 다시 놓고 래치로 고정합니다.

송풍기(그림 A)

송풍기 기능은 좁은 공간에 있는 분진을 제거하거나 축축한 바닥을 말리거나 인도, 테라스 등에서 잔디 자른 조각 또는 나뭇잎을 불어 날리는 데 사용할 수 있습니다.

송풍기를 사용하려면

1. 본 설명서의 **진공 청소** 섹션의 지침에 따라 탱크를 비웁니다.
2. 진공 호스 2를 비틀어서 분리합니다.
3. 호스를 사이드 집진 포트 6에 끼우고 비틀어서 고정합니다.

유지 보수

⚠ 경고: 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 공구를 조정하거나 부착물 또는 액세서리를 제거/설치하기 전에 기계를 끄고 배터리 팩을 제거하십시오. 공구가 갑자기 작동하여 부상을 당할 수 있습니다.

- 특히 습식 쓰레기가 통에 있을 때 집진기의 내용물을 자주 비우십시오.
- 주의 깊게 공구를 유지보수하십시오. 최고의 안전한 성능을 위해 팬 영역을 깨끗하게 유지하십시오.
- 집진기를 수리하려고 하지 마십시오. 제품 안전 및 신뢰성을 보장하려면 수리, 유지 보수 및 조정은 공인 DeWALT 서비스 센터에서 수행해야 합니다.

호스 및 액세서리 보관(그림 A)

집진기를 사용하지 않을 때는, 배터리 인터페이스 아래에 호스로 제품을 돌돌 감은 다음 집진기 뒤쪽에 있는 호스 클립 7으로 고정할 수 있습니다. 두 개의 액세서리(특새 노즐 및 와이드 노즐)도 집진기에 넣어 보관할 수 있습니다.

청소

! **경고:** 최소 일주일에 한 번 이상, 깨끗하고, 건조한 공기로 모든 통풍구에서 먼지를 불어내십시오. 눈 부상의 위험을 최소화하려면, 이를 수행할 때는 항상 ANSI Z87.1 승인을 받은 눈 보호 장구를 사용하십시오

! **경고:** 공구의 금속 이외 부품을 청소할 때는 용제 등의 강력한 화학약품을 절대 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 이러한 부분에 사용된 플라스틱 재료가 약해질 수 있습니다. 헹굼에 물과 순한 비누를 적셔 닦아주십시오. 공구 내부에 액체를 넣거나 공구 부품을 액체에 담그는 행동은 절대 금물입니다.

충전기 청소 지침

! **경고:** 감전 위험. 청소하기 전에 충전기를 AC 콘센트에서 분리하십시오. 헹굼이나 부드러운 금속 이외 브러시로 충전기 외관 부분에 묻은 먼지 및 기름을 제거할 수 있습니다. 물이나 세척제를 사용하지 마십시오.

액세서리

! **경고:** DeWALT에서 제공되지 않은 액세서리는, 이 제품에 테스트되지 않았으므로, 그러한 액세서리를 이 공구와 함께 사용하면 위험할 수 있습니다. 신체 부상의 위험을 줄이려면 본 제품에 알맞은 액세서리만 사용해야 합니다.

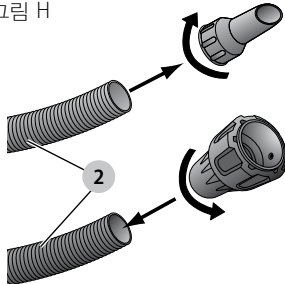
본 공구와 함께 사용을 권장하는 액세서리는 해당 지역에 있는 판매점이나 공인 서비스 센터를 통해 구입할 수 있습니다. 액세서리를 찾는 데 도움이 필요할 경우 당사 대표번호 1577-0933으로 문의하십시오.

교체 필터는 추가 비용을 부담하면 가까운 DeWALT 서비스 센터에서 구입할 수 있습니다.

먼지 흡입부(그림 H)

집진기 모드에서 본 제품은 먼지 또는 파편이 발생하는 전동 공구 용도를 위한 먼지 흡입부로 기능할 수도 있습니다.

파워 헤드를 진공 호스 2에 쉽게 연결하려면 추가 비용으로 구입 가능한 DWV9000 집진 어댑터를 설치합니다. 그림 H



1. 표준 호스 노즐의 나사를 풀고 제거하십시오.
2. 집진 어댑터를 호스에 나사로 고정합니다.
3. 어댑터를 전동 공구에 장착합니다.

참고: 표준 집진기 사용을 위해 제품을 설정하려면 이 지시 사항을 반대로 따라 하십시오.

중요! DWV9000 집진 어댑터는 DeWALT 전동 공구와 호환 가능한 Dust System과 작동하도록 설계되었습니다. DeWALT 공구와 함께 사용하는 경우 추가 어댑터가 필요 없습니다.



수리

충전기 및 배터리 팩은 수리할 수 없습니다.

! **경고:** 제품의 안전성과 신뢰성을 보장하려면, DeWALT 공장 서비스 센터 또는 DeWALT 공인 서비스 센터에서 수리, 유지보수 및 조정 (해당될 경우 브러시 검사 및 교체 포함)을 수행해야 합니다. 항상 동일한 교체 부품을 사용하십시오.

유지 보수

DeWALT 전동 공구는 최소한의 유지 보수로 장기간에 걸쳐 작업이 가능하도록 설계되어 있습니다. 만족스러운 연속 작동은 적절한 공구 관리와 정기적인 청소에 따라 그 성능이 달라질 수 있습니다.

! **경고:** 심각한 신체 부상의 위험을 줄이려면 부착물 또는 액세서리를 조정하거나 제거/설치하기 전에 공구를 끄고 전원에서 공구 플러그를 빼십시오. 꺼짐 위치에서는 공구가 갑자기 작동하여 부상을 당할 수 있습니다.



운행방법

전동 공구는 별도의 운행 작업이 필요하지 않습니다.



청소

! **경고:** 통풍구 속이나 주변에 먼지가 쌓여있는 것이 보이면 가능한 한 자주 건조한 공기를 이용하여 몸체에서 먼지를 불어내십시오. 이 절차를 수행할 때에는 승인된 눈 보호 장구 및 승인된 방진 마스크를 착용하십시오.


! **경고:** 공구의 금속 이외 부품을 청소할 때는 용제 등의 강력한 화학약품을 절대 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 이러한 부분에 사용된 재료가 약해질 수 있습니다. 헹굼에 물과 순한 비누를 적셔 닦아주십시오. 공구 내부에 액체를 넣거나 공구 부품을 액체에 담그는 행동은 절대 금물입니다.

선택 액세서리

⚠ 경고: DeWALT에서 제공되지 않은 액세서리는 이 제품에 테스트되지 않았으므로, 그러한 액세서리를 이 공구와 함께 사용하면 위험할 수 있습니다. 신체 부상의 위험을 줄이려면 본 제품에 알맞은 액세서리만 사용해야 합니다.

해당 액세서리에 대한 자세한 정보는 판매 대리점으로 문의하십시오.

환경 보호

 분리 수거. 이 기호가 표시된 제품과 배터리를 일반 가정용 쓰레기와 함께 처리하면 안됩니다.

■ 제품과 배터리에는 재용되거나 재활용되고 고철 자원에 대한 수요를 줄일 수 있는 자재가 포함되어 있습니다. 전기 제품과 배터리는 지역 규정에 따라 재활용하십시오. 자세한 내용은 www.2helpU.com에서 찾아 볼 수 있습니다.

